

**Zeitschrift:** Kunst + Architektur in der Schweiz = Art + architecture en Suisse = Arte + architettura in Svizzera  
**Herausgeber:** Gesellschaft für Schweizerische Kunstgeschichte  
**Band:** 62 (2011)  
**Heft:** 4

**Buchbesprechung:** Bücher = Livres = Libri

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 15.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Spätromanische Wandmalerei



Roland Böhmer  
 Spätromanische Wandmalerei  
 zwischen Hochrhein und Alpen.  
 Bern: Benteli 2011, 390 S.  
 ISBN 978-3-7165-1592-1  
 CHF 98.–

Comme Roland Böhmer le précise lui-même dans l'introduction de son ouvrage, c'est en 1987, sur le conseil de Hans Rudolf Sennhauser, qu'il a commencé à s'intéresser à l'étude des peintures murales médiévales présentes sur le territoire helvétique, dans le cadre de son mémoire de licence. La publication de *Spätromanische Wandmalerei zwischen Hochrhein und Alpen* vient aujourd'hui couronner sa thèse de doctorat, soutenue en 2001.

Ce travail lève le voile sur un pan méconnu de la peinture médiévale « suisse ». Contrairement aux décors peints de la période gothique, ceux datant de la fin du XII<sup>e</sup> siècle et de la première moitié du XIII<sup>e</sup> siècle (arc chronologique d'étude retenu par l'auteur) n'ont en effet pour la plupart été découverts que dans les années 1940 - 1960. Les ensembles les plus importants (Degenau en Thurgovie, Paspels dans les Grisons, ou encore Spiez dans le canton de Berne) avaient déjà eu droit à des études plus ou moins approfondies, notamment dans *Die romanische Wandmalerei in der Schweiz*, de Beat Brenk, paru en 1963; mais la majorité des œuvres a dû attendre l'œil attentif et la plume rigoureuse de R. Böh-

mer pour y avoir droit à son tour. Absence d'intérêt, jusqu'ici, probablement due au triste état de conservation des décors; l'illustration intelligente de *Spätromanische Wandmalerei* – juxtaposant photographies récentes et photographies historiques, relevés actuels et relevés anciens – contourne habilement la difficulté de présenter ce patrimoine, souvent peu lisible *in situ* aujourd'hui.

La partie principale de l'ouvrage se constitue du catalogue des vingt-deux ensembles étudiés (21 dans le contexte religieux, 1 seul – Altenburg bei Märstetten, en Thurgovie – dans un édifice profane). Pour chaque cas sont ainsi énoncées toutes les données objectives essentielles: contexte historique, dates-clés du monument, restaurations subies, état de la recherche, datation, technique picturale, description fouillée (ce à un niveau rarement atteint par les autres publications), bibliographie, etc. La partie qui introduit ce catalogue revient sur les questions fondamentales pour l'étude et la compréhension des décors peints: leur rapport avec l'architecture, leur réception au fil des siècles et l'histoire de leurs restaurations, les différentes techniques d'exécution, leur programme iconographique et leur style. Ces deux derniers points auraient peut-être mérité d'être insérés au sein du catalogue, ce qui aurait permis de rassembler les informations et les réflexions concernant chaque monument sous sa fiche respective; pour pallier cette dispersion d'informations dans l'entier du livre, chaque fiche comporte heureusement des renvois aux numéros des pages qui la concernent. Ce choix relève peut-être de la volonté de réaliser un livre que l'on lit, et non un catalogue que l'on consulte.

Pour conclure, on peut dire que *Spätromanische Wandmalerei zwischen Hochrhein und Alpen* laisse le lecteur à la fois comblé... et insatisfait. Insatisfait, parce qu'à la lumière de ce que l'auteur a réalisé pour les régions du nord-est de la Suisse, on se rend compte de l'ampleur de ce qui pourrait être réalisé en dehors du périmètre déjà étudié et pour les décors des autres époques! La façon dont

R. Böhmer a mené ses recherches – que son texte traduit très nettement, prouvant une présence forte sur le terrain, des échanges poussés avec les restaurateurs et les services de conservation – est exemplaire. Nous nous joignons donc à Hans Rudolf Sennhauser, qui, dans la préface de l'ouvrage, souhaite que l'ouvrage ouvre la voie à d'autres projets similaires afin que l'on puisse disposer le plus tôt possible d'un corpus des peintures médiévales de la Suisse.

Karina Queijo

IGA Archäologie Konservierung  
 Giesshübelstrasse 62i, 8045 Zürich

Fon 044 454 40 20  
 Fax 044 454 40 15  
 info@iga-restaurierung.ch  
 www.iga-restaurierung.ch

Stuckatur

Restaurierung

Konservierung

Bauuntersuchung

Baufaufnahme, Analyse, Beratung  
 und Ausführung in den Bereichen  
 historische Malerei, Stuckatur,  
 Verputz und Mauerwerk

## Landschaftlichkeit



Irene Nierhaus, Josch Hoenes, Anette Urban (Hg.)  
 Landschaftlichkeit. Forschungsansätze zwischen Kunst, Architektur und Theorie.  
 Berlin: Reimer 2010  
 ISBN 978-3-496-01427-0  
 CHF 52.90

«Natürlich» wissen alle, was Landschaft ist. Die Schweiz hat Landschaften, und sie ist eine Landschaft, eine Kulturlandschaft, eine Berglandschaft oder eine Kunstlandschaft, gelegentlich auch eine «Stadtlandschaft», je nach Blickwinkel. Da haben wir plötzlich ein Problem: Wissen wir wirklich, was «Landschaft» ist, wenn wir das Wort in allen möglichen Zusammenhängen gebrauchen?

Hilmar Frank definiert: «Landschaft ist (...) der vom Blick erfasste Raum im Wechselspiel von Anschauung und Deutung.»<sup>1</sup> In der Tat ist der Begriff im wahren Sinn eine Ansichtssache, die nicht immer schon da war, sondern ihren Ursprung im Bewusstwerden des Blicks auf die Umgebung und in der Entdeckung von ästhetischen Qualitäten in dieser hat.

In den letzten 15 Jahren sind viele Studien zur «Landschaft» entstanden. Die kulturwissenschaftliche Raumforschung nahm sich des Phänomens an,

aber auch Architekten, Raumplaner und Soziologen beschäftigte es.

Das Thema ist jedoch lange nicht ausgeschöpft, wie ein Band zeigt, der sich besagter Ansichtssache zuwendet: Er versammelt 21 Beiträge zum Thema «Landschaftlichkeit» und ging aus einem Kolloquium an der Universität Bremen vom Juni 2009 hervor. Warum die HerausgeberInnen sich für das nominalisierte Adjektiv im Titel entschieden, erklären sie nicht, aber es wird klar: Hier geht es nicht nur um Vorstellungen von Landschaft oder um bestimmte Landschaften, sondern um komplizierte Zusammenhänge, schwebende Konnotationen und kritisch hinterfragte Zuschreibungen, also um eine theoretische Suche nach dem, was alles Landschaft oder landschaftlich sein kann. Vor allem aber, und dies wird leider auch nur en passant gesagt, sollen die Beiträge der Frage nachgehen, inwiefern das «Landschaftliche» nicht nur eine Projektion ist, sondern als Ideal auf raumbildende Prozesse, Akteure und ihre Entscheidungen einwirkt: «Was macht Landschaft?» – oder auch: Warum wird etwas landschaftlich gemacht, genannt oder gedacht?

Alles in allem handelt es sich überwiegend um Beiträge, die im kulturwissenschaftlichen Diskurs verankert sind und in ihrem abstrakten Gestus gelegentlich hermetisch wirken. Die Einleitung hat – wie meist in Sammelbänden – die undankbare Aufgabe, eine Klammer zu bilden für eine Sammlung von sehr unterschiedlichen Ansätzen. Gleichwohl fragt sich die Rezensentin, warum ein interessantes Anliegen in streckenweise so unklarem Stil daherkommen muss. Dabei stellen die dann folgenden Beiträge wichtige Fragen und bieten überraschendes Material ebenso wie neue Perspektiven. Anregend für eine fruchtbare Diskussion hierzulande sind u.a. die Aufsätze von Alexia Pooth zu Fotografien spanischer Landschaften und Burgen (vgl. fotografische Repräsentationen der Schweiz), von Christina Threuter zur Naturalisierung der militärischen Anlagen des Westwalls

(vgl. militärische Anlagen in den Schweizer Alpen) sowie etwa derjenige von Christa Kamleithner zu den liberalistischen Anfängen moderner Stadtplanung (vgl. die problematischen Entwicklungen des schweizerischen Bodenmarktes).

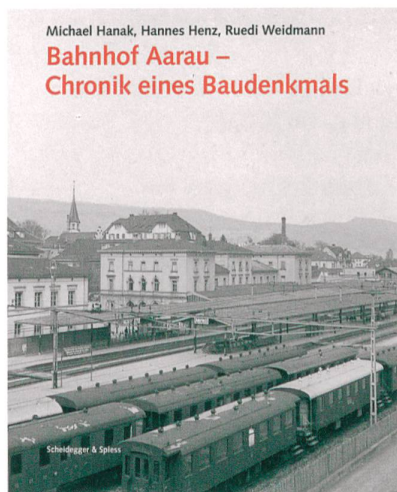
Es ist zu hoffen, dass Studien wie die in diesem Band versammelten dazu anregen, in der «Stadt-Land-Schweiz» die Qualitäten, Bedeutungen und Funktionen des Landschaftlichen zwischen «Schönschweiz» und «Verbrauchsschweiz» (Benedikt Loderer) weiter kritisch zu reflektieren.

Mascha Bisping

### Anmerkung

<sup>1</sup> Hilmar Frank, Landschaft, in: Karlheinz Barck u. a. (Hg.). *Ästhetische Grundbegriffe. Historisches Wörterbuch in sieben Bänden.* Bd. III: Harmonie – Material, Stuttgart/Weimar 2001, S. 617–646, hier S. 620 und 621.

## Bahnhof Aarau



Michael Hanak, Hannes Henz, Ruedi Weidmann  
**Bahnhof Aarau –  
 Chronik eines Baudenkmals**

Michael Hanak, Hannes Henz, Ruedi Weidmann  
 Bahnhof Aarau – Chronik eines Baudenkmals.  
 Fotos von Hannes Henz.  
 Zürich: Scheidegger & Spiess 2011  
 ISBN 978-3-85881-338-1  
 CHF 59.- | € 52.-

Der Bahnhof Aarau galt als herausragendes Bauwerk von nationaler Bedeutung und musste trotzdem einem Neubau weichen. 1858/59 vom berühmten Nordostbahn-Architekten Jakob Friedrich Wanner erbaut, erlebte der Bau glorreiche Zeiten an einem der schönsten Bahnhofplätze der Schweiz und im Zentrum eines blühenden Quartiers. Zweimal wurde der spätklassizistische Bau sorgfältig vergrössert. Doch dann folgten wenig respektvolle Umbauten am Bahnhof selbst sowie in der Umgebung – und schliesslich der Entscheid, das seiner ursprünglichen Strahlkraft beraubte Gebäude durch einen Neubau zu ersetzen.

Dieses Buch dokumentiert mit vielen neuen und historischen Fotografien sowie Originalplänen erstmals die Baugeschichte des Bahnhofs Aarau und des Bahnhofquartiers von 1856 bis 2011 und versucht, Lehren für den Umgang mit Baudenkmalen zu ziehen. In einem Gespräch diskutieren damals beteiligte Fachleute über den Entscheid für den Ersatzneubau. Ein Fotoessay fängt den Charakter des 2010 eröffneten, von Theo Hotz entworfenen neuen Bahnhofs ein und macht sich auf die Suche nach den Spuren von Aaraus Bahngeschichte.

# Für Jäger und Sammler.

Jetzt ein  
 Abonnement  
 bestellen:  
[www.artcollector.ch](http://www.artcollector.ch)

Entdecken Sie viermal jährlich die Ausstellungsprogramme der renommiertesten und innovativsten Galerien in der Schweiz.

Bestellen Sie jetzt Ihr Abonnement unter: [www.artcollector.ch](http://www.artcollector.ch)

**artcollector**